

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Life in Miami - The Art Scene

En un día soleado de diciembre de 1994, Serge Toussaint, de 30 años, bajó de un autobús en Miami. Se dirigió al barrio donde vivían sus parientes, llamado Little Haiti. A medida que se acercaba, Serge podía oír a la gente hablando criollo haitiano en la calle. Serge se sintió inmediatamente como en su casa.

En Nueva York, Serge quería ser pintor, escenas como esa de la mujer trenzando o braiding. El pelo de su hija era lo que amaba pintar, pero le costaba ganarse la vida como artista y para mantenerse trabajaba en un restaurante. Mientras paseaba por los edificios bajos y las coloridas vitrinas de Little Haiti, se dio cuenta de que podía ser el lugar perfecto para hacer realidad su sueño.

Bienvenidos, les damos la bienvenida a relatos en inglés. Un podcast de Duolingo. Soy Diana Gameros. En cada episodio podrás practicar inglés a tu propio ritmo, escuchando historias reales y fascinantes contadas por las personas que las vivieron. Los protagonistas hablan en un inglés sencillo y fácil de entender para quienes están aprendiendo el idioma. En cada capítulo yo te acompañaré para asegurarme de que entiendas todo. También ofrecemos transcripciones completas en podcast.duolingo.com. En esta temporada especial del podcast

vamos a Miami, en el estado de Florida, donde aprenderemos por qué este lugar es tan especial para sus habitantes. Hoy te presentamos las historias de dos personas creativas, un pintor y un poeta,

quienes ayudaron a cultivar comunidades llenas de vida en Miami.

Nuestro primer narrador es de Haití. Tal vez notes que a veces no pronuncia el sonido ere al final y en medio de las palabras. Por ejemplo, artist suena como artist y store suena como store.

Little Haiti es el corazón de la diáspora haitiana en Miami, justo al norte del centro de la ciudad. Cuando Sex llegó allí, no podía dejar de pensar en cumplir el sueño de pintar. Quería decorar las paredes del barrio con pinturas tan coloridas como la comunidad que veía allí, así que decidió pedir permiso a su tío que tenía una tienda de telas o fabrics para pintar un mural en su edificio.

Sex se ofreció a pintar el mural de forma gratuita y trabajó rapido para que se y pinto el resto del mundo para combinar la fábrica.

Seax se ofreció a pintar el mural de forma gratuita y trabajó rápido.

Pintó el vestido tan bien que parecía estar en movimiento, como si estuviera soplando el viento. Después de un día intenso, Seax terminó el mural.

Su tío estaba tan contento que insistió en pagarle.

Para un mural, mi tío me pagó la misma amounte de dinero que he ganado en una semana trabajando en un restaurante.

Como terminó el pintamiento, las personas empezaron a dejar trabajo y a ir por el mercado.

Las personas en el carro salieron cosas como, ¡Buen trabajo!

Y una mujer me dejó y me dijo que me gustó el mural.

Ella me preguntó si podía pintar una similar de su mujer en un restaurante.

Dice, ¡Claro! El próximo día, fui a su restaurante con mi pintura y pinto otro mural de una mujer.

No podía creerlo.

Yo estaba haciendo lo que siempre intenté hacer

y yo estaba tomando dinero.
Las vacaciones de Seax estaban a punto de terminar
y no quería irse.
Tenía un trabajo y una vida en Nueva York.
Pero en Miami hacía lo que le gustaba y podía mantenerse.
Así que decidió quedarse.
Pero sus nuevos planes no le gustaron a todo el mundo.
Por primera vez en su vida,
yo tenía que estar en el militar.
Pero nunca quería hacer eso.
Siempre decía que las familias de Haitian deberían quedarse juntos.
Así que no quería que estés tan por fuera de todo.
Pero fui finalmente trabajando como artista.
Sabía que tenía que hacer lo que tenía que hacer para mí.
Y necesitaba quedarse en Miami.
Por primera vez en su vida, Seax estaba solo.
Quería demostrarle a su familia y a sí mismo
que podía convertirse en artista.
Yo estaba muy feliz porque estaba haciendo lo que me gustaba.
Pero mi padre fue absurdo.
Y él no creía que podía hacer dinero como artista.
Él no habló conmigo por unos años después.
Eso me hizo muy triste.
Pero Seax siguió pintando.
Poco a poco, sus murales empezaron a aparecer por todas las vitrinas del Little Haiti.
Anunciando peluquerías, tiendas y restaurantes.
Cuando Seax empezó a conocer mejor a su nueva comunidad
comenzó a pintar otro tipo de murales.
Pinté historias de la historia de la historia de la historia de la historia de la historia
By showing important people who fought for everyone to be free.
I wanted the kids of my neighborhood to know all about Haitian culture.
I never paint just to paint.
I always tell the story with my work
and paint what is important to the community.
I paint my culture to keep it alive.
Con los años, otros artistas de Miami empezaron a seguir el ejemplo de Serge,
transformando paredes vacías en arte.
Gracias a su impacto, Leroy Harris estaba llenando de arte,
tanto allí como en el cercano barrio de Wynwood,
en rápido proceso de gentrificación.
Los viejos almacenes se convirtieron en perfectos lienzos de colores
para muchos grafiteros.
Cuando me moví a Miami en los 90's,
no había mucha arte en Wynwood,

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Life in Miami - The Art Scene

la ciudad fue llena de balas blancas.
Yo era uno de los artistas de la primera calle
para comenzar a pintar muros allí.
Pero poco a poco,
los artistas famosos de todo el mundo empezaron a venir a Miami
para pintar en Wynwood's walls.
A principios de la década de 2000,
Miami se convirtió en una verdadera meca del arte callejero.
Y grandes festivales internacionales como Art Basel
empezaron a llegar a la ciudad.
El festival se desarrolla durante un fin de semana largo
y ofrece a las galerías de arte la oportunidad de exponer y vender obras.
Atrae a miles de turistas y artistas a Miami.
En 2011, Art Basel was happening,
y hay muchos muros de artistas y muros en Wynwood.
A la misma hora,
Miami's professional basketball team,
the Miami Heat,
fue funcionando muy bien en el turno nacional.
Y la ciudad estaba emocionada.
La gente de Miami y Miami love the Miami Heat,
así que quería pintar algo para apoyar a la team.
Pero no fue fácil porque Wynwood ya estaba lleno de arte callejero.
Un día, paseaba en bicicleta por el barrio
cuando vio un taller mecánico con una gigantesca pared blanca.
Serge dibujó primero a los dos jugadores más famosos del equipo,
Lebron James y Duane Wade.
Después de unas horas,
el dueño del local vino a comprobar el progreso de Serge.
Y dijo, ¡No, no, no!
Después de eso, me confié en el mural.
Art Basel fue sucediendo,
así que hay muchos turistas en Miami,
y venían a tomar fotos con mi mural.
La owner del barrio fue muy feliz
porque su barrio tenía mucha atención.
Aseguró que el mural se subiera a la noticia,
y el coche de la Miami ha cuestionado la foto.
Entonces, la Miami Heat me invitó a ver el final del juego.
Y mi suelo estaba en el lado del barrio.
Era una experiencia increíble.
Hay un momento que sobresale.
Fue en 2004, cuando fue entrevistado
por un canal de noticias de televisión sobre su arte.

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Life in Miami - The Art Scene

Mi padre me dijo, ¡Gracias!

Y yo estaba muy feliz de que empecé a llorar.

Yo sabía que mi padre estaba obsesionado porque estuve en Miami.

Entonces, cuando me dijo que estaba orgulloso de mí,
fue el mejor momento de mi vida.

Friend.

Home.

Bring in.

Cheer up.

El Duolingo English Test es una forma cómoda, rápida y barata de saberlo.

El examen lo puedes hacer online
cuando te venga mejor desde tu casa,
sin tener que desplazarte a ningún sitio.

Y lo mejor, ya lo aceptan miles de universidades de todo el mundo.

Si quieres tomarlo y saber cuál es tu puntuación,
puedes practicar de forma totalmente gratuita
a través del enlace go.duolingo.com-relatos.

Otra vez, go.duolingo.com-relatos.

Ahora volvamos a nuestro episodio de hoy.

Para Serge, Miami resultó ser el lugar perfecto
para perseguir sus sueños artísticos.

Pero para nuestro siguiente narrador, Scott Cunningham,
Miami no fue la primera opción para dedicarse a su arte,
la poesía, o poetry.

Hasta que la ciudad le demostró que estaba equivocado.

Llevo en el 1980 en Boca Raton,
que es el ciudad norte de Miami.

Siempre me gustaba leer,
y como teenager,
estaba muy interesado en poetry.

A partir del momento,

South Florida no parecía una comunidad muy grande para la poesía.

Así que, por un largo tiempo,
quería vivir algo más.

Las impresiones que tenía sobre la ciudad eran erróneas.

Scott descubrió la rica tradición poética de la ciudad
y a los artistas locales como Donald Justice
y Marjorie Stoneman Douglas.

Pero lo que más lo sorprendió
fue la fascinación de la gente de Miami por la poesía.

Más gente que vive en Miami es de otros lugares.

Y muchos de ellos son de países
donde la poesía es una parte importante de la cultura.

Por ejemplo, he aprendido que muchos cubanos

han creado poemas de José Martí, un poeta cubano.
Todos los tipos de personas aquí
adoran la poeta, y es importante para ellos.
Como poeta, pensé que eso era increíble.
Fue en el amor con Miami,
y especialmente en la comunidad de artistas.
Yo decidí preguntar a una organización local de arte
para ayudarme a llevar poetas conocidas a la ciudad
para leer su poeta.
Se acercaron.
A partir de ahora, nuestros pequeños eventos locales
se han convertido en algo más grande.
Con el dinero de la organización,
puedo pagar poetas por su tiempo.
Eso es cuando tenía la idea de que
yo tenía la idea de que yo tenía la idea de que
yo tenía la idea de que yo tenía la idea de que
yo tenía la idea de que un festival de poeta en Miami.
Scott propuso realizar un festival alrededor de toda la ciudad
con la excusa de celebrar el mes nacional de la poesía,
que es en abril.
La Fundación de Arte Local apoyó la idea.
Así que Scott pudo contratar a un pequeño equipo
y ponerse en acción.
Me gusta la poeta mucho,
y creo que nos hace mejor nuestras vidas.
Así que mi equipo y yo queríamos poner poeta en todo Miami.
Entonces todos en la ciudad
podrían leer un poema durante el mes de abril.
Hay tres millones de personas que vivieron aquí,
y hablan de diferentes idiomas.
Hay gente de Cuba,
Haiti, y muchos otros lugares.
Así que transmitimos la poeta
para todos los speakers de español y de Haitian Creole.
Scott hizo equipo y dejaron formas poco habituales
de acercar la poesía a la gente.
Hicieron volar poemas detrás de aviones,
colocaron otros en las gasolineras,
e incluso en las cajas de los supermercados.
Queremos a todos ver la poeta
y tener una experiencia especial.
Y trabajó.
Durante aquel primer año,

las personas de Miami nos dijeron que nos gustó el festival porque era unico, y les hizo sentir bien. A pesar de las críticas positivas, Scott sentía que ese podía ser un festival en cualquier ciudad, porque mostraba poemas conocidos en todo el mundo, y él quería resaltar Miami aún más. Así que al año siguiente, el lugar de elegir poemas famosos decidieron presentar algunos escritos por y para locales. El festival se llamó O Miami. Igual que el inicio de un poema de amor, escrito a la propia ciudad. El festival creó una novedosa forma artística para que los habitantes de Miami hablaran entre sí sobre quiénes son, de dónde vienen, y qué les gusta de su comunidad. Scott y su equipo empezaron a llegar a todos los barrios. Los eventos comunitarios fueron un gran éxito, de la que lo podían hombres gratos para continuar birrind brukando benecas? Y otros para sí, y uchi favorito y dela, dijo al festival diesseca que en el momento de avlajión terminó el festival. Al 2 de marzo de afirmación, gran éxito. Pero Scott y su equipo sabían que más gente de Miami podía compartir su propia poesía. Así que en el 2015 hicieron un llamado a los ciudadanos para que escribieran poemas cortos sobre sus barrios. Los ganadores terminarían leyendo su poema en la radio. Scott estaba encantado. Los poemas estaban amplificando tanto la voz de la gente de Miami como el amor por su ciudad, su hogar. En 2023 lo llevaron a otro nivel. El autor del mejor poema pedía su poema expuesto en un cartel gigante en el centro de Miami. Scott Cunningham es poeta, ensayista y fundador del Festival de Poesía o Miami. Es autor del libro Ya te veo. Y actualmente trabaja en otro libro de poemas sobre Miami. Nuestro primer protagonista, Serge Toussaint, sigue pintando murales en Little Haiti y por todo Miami. También continúa involucrado en su comunidad, dando clases de pintura a los niños del Little Haiti Cultural Center. Este episodio fue producido por Gabriela Saldivia, una periodista que vive en Sevilla, España. Gracias por haber escuchado relatos en inglés. Nos encantaría saber qué te pareció este episodio. Puedes enviarnos un correo electrónico a podcastarrobaduolingo.com o también puedes enviarnos un mensaje de audio por WhatsApp al más uno siete cero tres nueve cinco tres

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Life in Miami - The Art Scene

nueve

tres seis nueve. Relatos en inglés es una producción de Duolingo y Adón de Miria. Puedes encontrar el audio y una transcripción de cada episodio en podcast.duolingo.com. También puedes seguirnos en Spotify o tu plataforma preferida. Yo soy Diana Gameros. Thank you for listening.